ESPAGNOL · PREMIÈRE / COURS

Le subjonctif imparfait et la concordance

Astrolab Cours · astrolabcours.fr

01 Ce que tu vas comprendre

Le subjonctif imparfait (*hablara*, *comiera*) est un temps que le français n'utilise presque plus, mais qui est très vivant en espagnol. Il est indispensable pour exprimer une hypothèse (« si j'avais »), un souhait irréel, et pour respecter la **concordance des temps** quand le verbe principal est au passé ou au conditionnel. Ce chapitre explique sa formation et ses usages.

01 L'idée : le subjonctif qui recule dans le passé

Le subjonctif présent s'emploie quand la phrase est au présent : *Quiero que vengas.* Si l'on recule toute la phrase dans le passé, le subjonctif **recule** aussi : *Quería que vinieras.* (Je voulais que tu viennes.) C'est la **concordance des temps**.

01 La formation

On part de la **3e personne du pluriel du passé simple** (*indefinido*), on enlève **-ron**, et on ajoute les terminaisons : **-ra, -ras, -ra, -ramos, -rais, -ran.** *hablaron → habla- → hablara, hablaras, hablara, habláramos, hablarais, hablaran. comieron → comie- → comiera, comieras…*

Comme on part de l'indefinido, **tous les irréguliers** de ce temps se retrouvent :

Infinitif	Indefinido (ellos)	Subjonctif imparfait
tener	tuvieron	tuviera
ser / ir	fueron	fuera
hacer	hicieron	hiciera
decir	dijeron	dijera
poder	pudieron	pudiera
estar	estuvieron	estuviera
dormir	durmieron	durmiera

La forme de *nosotros* porte un **accent écrit** : *habláramos, tuviéramos, fuéramos.* Il existe une seconde forme en **-se** (*hablase, comiese*), de même sens, plus fréquente à l'écrit en Espagne.

La concordance des temps

- Verbe principal au **présent ou futur** → subjonctif **présent**. *Te pido que vengas.*

© Astrolab Cours · astrolabcours.fr/espagnol/premiere/subjonctif-imparfait/ · Tous droits réservés : usage personnel uniquement, republication et usage commercial interdits

- Verbe principal au **passé** (imparfait, indefinido) → subjonctif **imparfait**. *Te pedí que vinieras. Quería que me ayudaras.*
- Verbe principal au **conditionnel** → subjonctif **imparfait**. *Me gustaría que vinieras.* (J'aimerais que tu viennes.)

Les autres usages

- **L'hypothèse irréelle** avec *si* : *Si tuviera dinero, viajaría.* (Si j'avais de l'argent, je voyagerais.) Voir le chapitre sur l'hypothèse.
- **Comme si** : *como si* + subjonctif imparfait. *Habla como si fuera el jefe.*
- **Souhait irréel** avec *ojalá* : *¡Ojalá estuvieras aquí!* (Si seulement tu étais là !)
- **La politesse** : *Quisiera un café, por favor.* (Je voudrais.)

Exemple guidé

Cuando era niño, mis padres querían que estudiara medicina. Me pedían que sacara buenas notas y que no saliera entre semana. Pero yo soñaba con que me dejaran ser músico. Hoy me gustaría que comprendieran que hice bien en seguir mi pasión.

Tous les verbes principaux sont au passé (*querían, pedían, soñaba*) ou au conditionnel (*gustaría*) : le subjonctif est à l'imparfait.

Les pièges

- *Quería que vengas* est faux : avec un verbe au passé, **vinieras**.
- La formation part toujours de **ellos** à l'indefinido : *tuvieron* → *tuviera*, pas *tenera*.
- *Si tendría* est faux en espagnol standard : **si tuviera**.

© Astrolab Cours · astrolabcours.fr/espagnol/premiere/subjonctif-imparfait/ · Tous droits réservés : usage personnel uniquement, republication et usage commercial interdits